



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
13 November 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия
Пункт 139 повестки дня
Финансирование Миссии Организации
Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее

Пересмотренный бюджет Миссии Организации **Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее на период** **с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года**

Доклад Генерального секретаря

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Мандат и запланированные результаты	1–32	4
II. Финансовые ресурсы	33–40	16
III. Анализ разницы	41–60	20
IV. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее	61	26
V. Краткая информация о мерах по выполнению решений и просьб Генеральной Ассамблеи, содержащихся в ее резолюции 61/276, и просьб и рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, одобренных Ассамблеей, и Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций		27
Приложение		
Организационные структуры		33



Резюме

В своей резолюции 1827 (2008) Совет Безопасности постановил прекратить действие мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ) с 31 июля 2008 года.

Первоначальный бюджет МООНЭЭ на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года содержится в докладе Генерального секретаря о финансировании Миссии от 22 апреля 2008 года (A/62/811), объем которого составлял 100 367 400 долл. США брутто (98 027 600 долл. США нетто).

В своей резолюции 62/259 Генеральная Ассамблея ассигновала для содержания МООНЭЭ на 2008/09 финансовый год сумму в размере 100 367 400 долл. США брутто (98 027 600 долл. США нетто) и постановила пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 50 183 700 долл. США брутто (49 013 800 долл. США нетто) на период с 1 июля по 31 декабря 2008 года при условии продления Советом Безопасности мандата Миссии. Ассамблея одобрила также рекомендацию Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащуюся в его докладе о финансировании МООНЭЭ от 4 июня 2008 года (A/62/781/Add.17 и Согг.1), просить Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее не позднее 30 ноября 2008 года доклад о ходе исполнения бюджета, с тем чтобы предусмотреть пересмотренные ассигнования и дополнительное начисление взносов, в случае необходимости.

Ввиду прекращения действия мандата Миссии 31 июля 2008 года в настоящем докладе содержится пересмотренный бюджет МООНЭЭ на финансовый период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года, объем которого составляет 37 016 400 долл. США брутто (35 905 000 долл. США нетто).

В бюджете предусматривается поэтапная репатриация 83 военных наблюдателей, 242 военнослужащих воинских контингентов, 143 международных сотрудников (включая 1 временного сотрудника категории полевой службы), 193 национальных сотрудников и 60 добровольцев Организации Объединенных Наций, а также административная ликвидация Миссии в течение шестимесячного периода с 1 августа 2008 года по 31 января 2009 года.

Ввиду прекращения предусмотренной в мандате Миссии основной и военной деятельности 31 июля 2008 года общий объем потребностей МООНЭЭ в ресурсах на финансовый период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года был увязан с поставленной перед Миссией целью эффективно и результативно осуществить административную ликвидацию Миссии к 31 января 2009 года.

Обоснование разницы в объеме как людских, так и финансовых ресурсов в соответствующих случаях приводится в увязке с конкретными мероприятиями, запланированными Миссией, как указано в таблицах, посвященных компоненту поддержки.

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: с 1 июля по 30 июня.)

Категория	Расходы (2007/08 год)	Ассигнования (2008/09 год)	Пересмотренная смета расходов (2008/09 год)	Разница	
				Сумма	В процентах
Военный и полицейский персонал	46 555,8	41 475,8	5 543,1	(35 932,7)	(86,6)
Гражданский персонал	24 557,2	20 120,0	10 171,5	(9 948,5)	(49,4)
Оперативные расходы	34 972,2	38 771,6	21 301,8	(17 469,8)	(45,1)
Валовые потребности	106 085,2	100 367,4	37 016,4	(63 351,0)	(63,1)
Поступления по плану налогообложения персонала	2 839,2	2 339,8	1 111,4	(1 228,4)	(52,5)
Чистые потребности	103 246,0	98 027,6	35 905,0	(62 122,6)	(63,4)
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	—	—	—	—	—
Общий объем потребностей в ресурсах	106 085,2	100 367,4	37 016,4	(63 351,0)	(63,1)

Людские ресурсы

	Утвержденная численность ^a	Фактическая численность (июль-октябрь 2008 года) и запланированная численность (ноябрь 2008 года — январь 2009 года)		
		1 июля 2008 года	31 октября 2008 года	1-31 января 2009 года
Военные наблюдатели	230	83	—	—
Воинские контингенты	1 470	242	—	—
Международный персонал	176	142	108	92
Национальный персонал ^b	219	193	130	89
Добровольцы Организации Объединенных Наций	68	60	38	24
Временные должности ^c				
Международный персонал	1	1	—	—
Национальный персонал	—	—	—	—

^a Максимальная утвержденная численность.^b Включая национальных сотрудников-специалистов и национальных сотрудников категории общего обслуживания.^c Финансируются по статье «Временный персонал общего назначения».

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в разделе IV настоящего доклада.

I. Мандат и запланированные результаты

A. Сводная информация

1. Мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ) был определен Советом Безопасности в его резолюциях 1312 (2000) и 1320 (2000). В своей резолюции 1798 (2008) Совет продлил действие мандата МООНЭЭ на период в шесть месяцев до 31 июля 2008 года. В своей последующей резолюции 1827 (2008) Совет постановил прекратить действие мандата Миссии с 31 июля 2008 года.

2. Первоначальный бюджет МООНЭЭ на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года, объем которого составлял 100 367 400 долл. США брутто (98 027 600 долл. США нетто), содержится в докладе Генерального секретаря о финансировании Миссии от 22 апреля 2008 года (A/62/811).

3. С учетом рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащейся в его докладе о финансировании МООНЭЭ от 4 июня 2008 года (A/62/781/Add.17 и Corr.1), Генеральная Ассамблея в своей резолюции 62/259 ассигновала на содержание МООНЭЭ на 2008/09 финансовый год сумму в размере 100 367 400 долл. США брутто (98 027 600 долл. США нетто) и постановила пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 50 183 700 долл. США брутто (49 013 800 долл. США нетто) на период с 1 июля по 31 декабря 2008 года при условии продления Советом Безопасности мандата Миссии. В соответствии с пунктом 15 указанной резолюции государствам-членам были начислены взносы в размере 8 750 833 долл. США брутто (8 519 526 долл. США нетто) на содержание Миссии в период с 1 по 31 июля 2008 года.

4. В своей резолюции 62/259 Генеральная Ассамблея одобрила также рекомендацию Консультативного комитета о том, чтобы просить Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее не позднее 30 ноября 2008 года доклад о ходе исполнения бюджета, с тем чтобы предусмотреть пересмотренные ассигнования и дополнительное начисление взносов, в случае необходимости.

5. Ввиду того, что Совет Безопасности прекратил действие мандата Миссии 31 июля 2008 года, в настоящем докладе содержится пересмотренный бюджет МООНЭЭ на финансовый период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года, объем которого составляет 37 016 400 долл. США брутто (35 905 000 долл. США нетто).

6. В пересмотренном бюджете учтена временная передислокация и последующая репатриация персонала воинских контингентов Миссии на родину в их страны, которая началась в 2007/08 финансовом году ввиду ограничений, введенных эритрейскими властями в отношении МООНЭЭ. После того как Генеральный секретарь и Председатель Совета Безопасности обменялись письмами (S/2008/368 от 5 июня 2008 года и S/2008/427 от 30 июня 2008 года, соответственно), временная передислокация персонала воинских контингентов с 5 июня 2008 года считается репатриацией. В пересмотренном бюджете отражено также фактическое число занятых утвержденными должностями международного персонала и национального персонала по состоянию на 30 июня 2008 года.

7. В связи с этим в пересмотренном бюджете предусматривается поэтапная репатриация военного персонала, находившегося в районе Миссии на 1 июля 2008 года (83 военных наблюдателя и 242 военнослужащих воинских контингентов), запланированное сокращение должностей 143 международных сотрудников (включая 1 сотрудника на временной должности категории полевой службы) и 60 добровольцев Организации Объединенных Наций и увольнение 193 национальных сотрудников, занимавших утвержденные должности на ту же дату, а также административная ликвидация Миссии в течение шестимесячного периода с 1 августа 2008 года по 31 января 2009 года.

8. Ввиду прекращения осуществления Миссией основной и военной деятельности 31 июля 2008 года общий объем потребностей МООНЭЭ в ресурсах на финансовый период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года был увязан с целью Миссии эффективно и результативно осуществить административную ликвидацию Миссии к 31 января 2009 года. Обоснование разницы в объеме как людских, так и финансовых ресурсов в соответствующих случаях приводится в увязке с конкретными мероприятиями, запланированными Миссией, как указано в таблицах, посвященных компоненту поддержки.

В. Плановые предположения и инициативы по поддержке Миссии

9. Ввиду прекращения действия мандата МООНЭЭ с 31 июля 2008 года по состоянию на эту дату не были осуществлены следующие предшествующие ликвидации мероприятия: а) закрытие основных отделений и репатриация основного персонала; б) репатриация военного персонала и принадлежащего контингентам имущества, еще находившегося в районе Миссии; с) окончательное согласование в консультации с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций плана ликвидации имущества, в том числе определение места назначения имущества длительного пользования и расходуемого имущества, подлежащего передаче другим миротворческим операциям; д) заключение соглашений с обеими принимающими странами в отношении ликвидации имущества Миссии, в том числе в отношении их вывоза из этих двух стран, передачи в дар правительствам принимающих стран и продажи имущества в обеих странах; а также е) разработка плана перевода основного и вспомогательного персонала в другие миротворческие миссии.

10. Плановые предположения в отношении административной ликвидации Миссии сделаны исходя из условия, что правительства принимающих стран будут сотрудничать в интересах оперативного завершения мероприятий по ликвидации Миссии и с учетом того, что МООНЭЭ будет продолжать функционировать в условиях ограничений, введенных эритрейскими властями, включая ограничения в отношении свободы передвижения персонала МООНЭЭ, запрет на использование сотрудников из определенных стран и запрет на полеты вертолетов Организации Объединенных Наций в воздушном пространстве Эритреи, запрет на полеты Организации Объединенных Наций между Аддис-Абебой и Асмэрой, а также ограничения в отношении снабжения дизельным топливом Миссии в Эритрее. Проблемы, связанные с оперативным оформлением въездных виз эритрейскими властями для персонала МООНЭЭ и другого персонала Организации Объединенных Наций, таможенной очисткой и получением разрешения на полеты Организации Объединенных Наций, а также со-

действием обеспечению доступа персонала МООНЭЭ во все места в Эритрее, из которых необходимо будет вывезти имущество, принадлежащее Организации Объединенных Наций, по-прежнему являются препятствием для осуществления административной ликвидации.

11. Ввиду прекращения предусмотренной в мандате основной и военной деятельности 31 июля 2008 года Миссия приступила к репатриации оставшихся военных наблюдателей и тыловой группы персонала воинских контингентов, которая должна была наблюдать за репатриацией принадлежащего контингентам имущества (которая была завершена к 31 октября 2008 года), а также к административному закрытию основных отделений, которое также было завершено к 31 октября 2008 года, при соответствующем сокращении численности основного персонала, находившегося в районе Миссии по состоянию на 1 июля 2008 года. В то же время для устранения трудностей, связанных с ликвидацией Миссии и требующих взаимодействия с высокопоставленными должностными лицами обеих стран, необходимо сохранить небольшую основную группу под руководством Специального представителя Генерального секретаря до 30 сентября 2008 года и под руководством заместителя Специального представителя на последующий период до завершения административной ликвидации Миссии, запланированного на 31 января 2009 года (руководитель отделения (Д-2), 1 сотрудник по политическим вопросам (С-4), 1 сотрудник категории общего обслуживания и 2 национальных сотрудника категории общего обслуживания).

12. По состоянию на 31 октября 2008 года была достигнута договоренность с правительством Эфиопии в отношении процедур передачи в дар имущества Организации Объединенных Наций при условии одобрения Генеральной Ассамблеей и продажи в Эфиопии имущества, непригодного для передачи другим миротворческим операциям. Обсуждение вопроса о возможной передаче имущества в дар правительству Эритреи, также при условии одобрения Генеральной Ассамблеей, продолжается. Эритрейские власти заявили, что продажа имущества Организации Объединенных Наций в Эритрее разрешена не будет. На ту же дату была завершена подготовка плана ликвидации имущества Миссии путем его передачи другим миротворческим операциям и Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, для последующего использования.

13. В течение периода с 1 по 31 июля 2008 года и с начала осуществления мероприятий по административной ликвидации, с 1 августа 2008 года, до 30 сентября 2008 года Миссией руководил Специальный представитель Генерального секретаря уровня заместителя Генерального секретаря. В последующий период деятельностью по административной ликвидации руководил заместитель Специального представителя Генерального секретаря на должности помощника Генерального секретаря, которому помогал руководитель отделения на должности уровня Д-2, канцелярии которых расположены соответственно в Асмэре и Аддис-Абебе. Начальник служб поддержки Миссии на должности уровня Д-1 будет руководить Отделом поддержки Миссии до завершения административной ликвидации 31 января 2009 года.

Руководство и управление

Таблица 1

Людские ресурсы: руководство и управление

	Международный персонал							Итого	Национальный персонал	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС-ПГС	Д-2-Д-1	С-5-С-4	С-3-С-1	Категория полевой службы	Категория общего обслуживания	Категория службы охраны				
Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря											
Утвержденные должности на 2008/09 год	1	1	3	–	2	1	–	8	1	–	9
Предлагаемая численность											
На 1 июля 2008 года	1	–	2	–	1	1	–	5	1	–	6
На 31 октября 2008 года	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–	1
1–31 января 2009 года	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–

Основной персонал

Таблица 2

Людские ресурсы: основной персонал

Гражданский персонал	Международный персонал							Итого	Национальный персонал	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС-ПГС	Д-2-Д-1	С-5-С-4	С-3-С-1	Категория полевой службы	Категория общего обслуживания	Категория службы охраны				
Основные подразделения											
Утвержденные должности на 2008/09 год	1	2	12	10	3	4	–	32	12	7	51
Предлагаемая численность											
На 1 июля 2008 года	1	1	8	4	3	4	–	21	10	7	38
На 31 октября 2008 года	1	1	5	2	–	1	–	10	6	–	16
1–31 января 2009 года	1	1	1	–	–	1	–	4	2	–	6

14. На период после завершения поэтапной репатриации основного персонала к 31 октября 2008 года в предлагаемые кадровые потребности Миссии, указанные в таблице выше, включено небольшое число основных сотрудников, необходимых для содействия осуществлению административной ликвидации до 31 января 2009 года, с целью энергичного взаимодействия с соответствующими властями на надлежащих дипломатических уровнях для достижения необходимых договоренностей, которые бы содействовали завершению процесса ликвидации к 31 января 2009 года.

2009 года. Поддержка будет включать все виды вспомогательных услуг, включая административное обслуживание персонала, медико-санитарное обслуживание, эксплуатацию служебных и жилых помещений и их передачу, с должным учетом экологических соображений, соответствующим властям, в том числе частным владельцам, информационно-технические услуги и услуги связи, услуги, связанные с авиационными операциями, воздушными и наземными перевозками, снабжением, а также обеспечением безопасности в масштабах всей Миссии. Когда это применимо, в связи с мероприятиями, перечисленными в таблицах, посвященных компоненту поддержки, указывается имущество, находившееся в эксплуатации по состоянию на 1 июля 2008 года. К 31 января 2009 года Миссия должна завершить ликвидацию своего имущества в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций при условии сотрудничества со стороны органов государственной власти обеих принимающих стран.

Ожидаемые достижения
Показатели достижения результатов

1.1 Эффективное и результативное завершение административной ликвидации Миссии

1.1.1 Выдача сертификатов о передаче/приеме имущества владельцами имущества, освобождающих МООНЭЭ от экологических и прочих обязательств во всех 31 местах

Мероприятия
Улучшение обслуживания

- Осуществление во всех местах, покинутых Миссией, мер по защите окружающей среды, включая сбор и удаление опасных и неопасных отходов, образовавшихся в результате деятельности Миссии, экологически безопасным способом и восстановление первоначального состояния территории во всех местах

Военный и гражданский персонал

- Репатриация 242 военнослужащих воинских контингентов и 83 военных наблюдателей
- Репатриация принадлежащего контингентам имущества, остававшегося в районе Миссии на 1 июля 2008 года
- Административное обслуживание в среднем 112 международных сотрудников, 136 национальных сотрудников и 41 добровольца Организации Объединенных Наций
- Репатриация 143 международных сотрудников и 60 добровольцев Организации Объединенных Наций и прекращение службы 193 национальных сотрудников

Помещения и объекты инфраструктуры

- Эксплуатация зданий в 21 месте на всей территории района Миссии
- Восстановление первоначального состояния 31 здания и прилегающей к ним территории и их передача
- Эксплуатация, техническое обслуживание и ликвидация 13 принадлежащих Организации Объединенных Наций генераторов на 9 объектах

Наземный транспорт

- Эксплуатация, техническое обслуживание и ликвидация 274 автотранспортных средств, включая 6 бронированных автотранспортных средств, и навесных приспособлений к автотранспортным средствам в 4 местах

Воздушный транспорт

- Эксплуатация и техническое обслуживание 2 самолетов и 3 вертолетов

Связь

- Эксплуатация, техническое обслуживание и ликвидация сети спутниковой связи, состоящей из 1 узловой станции и 16 оконечных станций с очень малой апертурой (BCAT)
- Эксплуатация, техническое обслуживание и ликвидация 12 автоматических телефонных станций 7 линий микроволновой связи
- Эксплуатация, техническое обслуживание и ликвидация сети радиосвязи, состоящей из 206 подвижных радиостанций (установленных на автотранспортных средствах) ультравысокочастотной (УВЧ) связи, 14 базовых радиостанций УВЧ–связи, 19 базовых радиостанций высокочастотной (ВЧ) связи, 224 портативных радиостанций УВЧ–связи, 12 ретрансляторов УВЧ–связи и 10 узкополосных цифровых радиосистем для обеспечения голосовой, факсимильной и видеосвязи и передачи данных в 21 месте

Информационные технологии

- Поддержка, обслуживание и ликвидация 47 серверов, 342 настольных компьютеров, 109 портативных компьютеров, 126 печатающих устройств и 50 цифровых передатчиков в 21 месте
- Техническое обслуживание и эксплуатация системы послеаварийного восстановления и обеспечения бесперебойного функционирования, включающей 3 сервера и 4 внешних жестких диска с объемом памяти 1 терабайт в двух местах до завершения административной ликвидации Миссии
- Поддержка и техническое обслуживание локальных вычислительных сетей (ЛВС) и глобальных вычислительных сетей (ГВС) для 488 пользователей в 21 месте
- Эксплуатация и техническое обслуживание сети беспроводной связи для 148 пользователей

Медицинское обслуживание

- Эксплуатация и техническое обслуживание 1 гражданского медицинского пункта первой линии для персонала Миссии и обслуживание средств для наземной и воздушной эвакуации

Обеспечение безопасности

- Круглосуточное обеспечение безопасности в течение семи дней в неделю в районе Миссии и личной охраны сотрудников Миссии высокого уровня и посещающих Миссию должностных лиц высокого уровня
- Расследование инцидентов/несчастных случаев, затрагивающих персонал и собственность Организации Объединенных Наций
- Оценка ситуации в плане безопасности во всем районе Миссии, включая обследование жилых помещений в 40 местах проживания

Ликвидация

- Ликвидация приблизительно 16 400 предметов имущества длительного пользования инвентарной стоимостью приблизительно 56,6 млн. долл. США и приблизительно 2 258 000 предметов расходуемого имущества инвентарной стоимостью приблизительно 13,1 млн. долл. США путем передачи на Базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, и другим миротворческим миссиям, передачи в дар правительствам принимающих стран, ликвидации коммерческим путем посредством продажи и уничтожения непригодного для использования имущества
- Выверка и закрытие 4 банковских счетов
- Оплата счетов поставщиков и аннулирование 118 контрактов

Внешние факторы

Правительства принимающих стран будут сотрудничать в процессе ликвидации, в том числе путем предоставления безопасного доступа в отдаленные районы, обеспечения возможности для вывоза принадлежащего Организации Объединенных Наций имущества и выдачи надлежащих разрешений для продажи или ликвидации имущества на месте, когда это необходимо

Таблица 4
Людские ресурсы: компонент поддержки

Гражданский персонал	Международный персонал							Итого	Национальный персонал	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС-ПГС	Д-2-Д-1	С-5-С-4	С-3-С-2	Категория полевой службы	Категория общего обслуживания	Категория службы охраны				
Группа по вопросам поведения и дисциплины											
Утвержденные штатные должности на 2008/09 год	–	–	1	–	–	–	–	1	1	–	2
Утвержденные временные должности на 2008/09 год ^a	–	–	–	–	1	–	–	1	–	–	1
Утвержденные штатные и внештатные должности на 2008/09 год	–	–	1	–	1	–	–	2	1	–	3
Предлагаемая численность											
На 1 июля 2008 года	–	–	1	–	1	–	–	2	–	–	2
На 31 октября 2008 года	–	–	1	–	–	–	–	1	–	–	1
1–31 января 2009 года	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Секция безопасности											
Утвержденные штатные должности на 2008/09 год	–	–	1	2	15	1	–	19	4	–	23
Предлагаемая численность											
На 1 июля 2008 года	–	–	1	1	15	1	–	18	3	–	21
На 31 октября 2008 года	–	–	1	1	15	1	–	18	3	–	21
1–31 января 2009 года	–	–	1	1	15	1	–	18	3	–	21

Гражданский персонал	Международный персонал							Итого	Национальный персонал	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС-ПГС	Д-2-Д-1	С-5-С-4	С-3-С-2	Категория полевой службы	Категория общего обслуживания	Категория службы охраны				
Канцелярия начальника служб поддержки Миссии											
Утвержденные штатные должности на 2008/09 год	–	1	2	1	7	2	–	13	49	9	71
Предлагаемая численность											
На 1 июля 2008 года	–	1	2	1	4	2	–	10	34	4	48
На 31 октября 2008 года	–	1	2	1	4	2	–	10	9	4	23
1–31 января 2009 года	–	1	2	1	4	1	–	9	4	3	16
Административные службы											
Утвержденные штатные должности на 2008/09 год	–	–	5	5	19	3	–	32	37	6	75
Предлагаемая численность											
На 1 июля 2008 года	–	–	4	5	18	3	–	30	30	7	67
На 31 октября 2008 года	–	–	3	4	16	1	–	24	26	5	55
1–31 января 2009 года	–	–	3	3	15	1	–	22	24	4	50
Объединенные вспомогательные службы											
Утвержденные штатные должности на 2008/09 год	–	–	9	9	43	8	–	69	115	46	230
Предлагаемая численность											
На 1 июля 2008 года	–	–	6	7	38	5	–	56	115	42	213
На 31 октября 2008 года	–	–	5	5	31	4	–	45	85	29	159
1–31 января 2009 года	–	–	4	3	30	2	–	39	56	17	112
Итого											
Утвержденные штатные должности на 2008/09 год	–	1	18	17	84	14	–	134	205	61	401
Утвержденные временные должности на 2008/09 год ^a	–	–	–	–	1	–	–	1	–	–	1
Общее число утвержденных штатных и внештатных должностей на 2008/09 год											
–	1	18	17	85	14	–	135	206	61	402	
Предлагаемая численность											
На 1 июля 2008 года	–	1	14	14	76	11	–	116	182	53	351
На 31 октября 2008 года	–	1	12	11	66	8	–	98	123	38	259
1–31 января 2009 года	–	1	10	8	64	5	–	88	87	24	199

^a Финансируется по статье «Временный персонал общего назначения».

17. Предлагаемые кадровые потребности определены исходя из условия, что правительства обеих принимающих стран будут сотрудничать в процессе административной ликвидации, и с учетом необходимости сохранения международного и национального административного персонала и персонала служб материально-технического обеспечения с целью завершения административной ликвидации Миссии к 31 января 2009 года. В кадровых потребностях учтена также необходимость осуществления предусмотренных задач по ликвидации в обеих странах одновременно, в частности в Эритрее, где расположена большая часть имущества Миссии.

18. В кадровых предложениях учтен предполагаемый объем работы, связанной с изъятием из эксплуатации, инспекцией и обслуживанием имущества, включая автотранспортные средства и информационно-технические средства и аппаратуру связи, для подготовки к их транспортировке, списанию и ликвидации; управлением персоналом в течение периода сокращения численности, включая прекращение службы или перевод международных сотрудников, консультирование по вопросам карьеры, прекращение службы национального персонала и осуществление программ профессиональной подготовки для национального персонала с целью наращивания его потенциала; восстановлением первоначального состояния и передачей зданий и объектов соответствующим властям и частным владельцам; а также демонтажем военных лагерей.

19. Как показано в таблице 4 выше, предлагаемый штат компонента поддержки отражает постепенное сокращение численности вспомогательного персонала соразмерно запланированному ходу осуществления административной ликвидации, которую предполагается завершить к 31 января 2009 года.

20. После репатриации всего военного персонала и большей части основного персонала к 31 октября 2008 года Миссия сосредоточится на демонтаже оставшихся военных лагерей, зданий и сооружений и соответствующих восстановительных работах, включая штабы Миссии в Эритрее и Эфиопии, до их передачи соответствующим властям и владельцам; ликвидации всего имущества Миссии путем его транспортировки в другие миротворческие операции или на Базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, для временного хранения и на ликвидации остальных предметов имущества на месте; репатриации или переводе в другие миротворческие миссии международного персонала и прекращении службы национального персонала; а также на архивировании официальных документов Миссии.

21. В состав группы по административной ликвидации Миссии будет входить основной административный персонал и вспомогательный персонал служб материально-технического обеспечения, ответственный за административное закрытие Миссии и завершение работ по ликвидации, включая закрытие баз материально-технического снабжения Миссии, обработку счетов поставщиков и аннулирование остающихся контрактов, выверку и закрытие банковских счетов, закрытие местных счетов Миссии и оформление окончательных расчетов и выплат при прекращении службы персонала.

Группа по вопросам поведения и дисциплины

22. Ввиду завершения репатриации военного персонала и большей части основного персонала Миссии к 31 октября 2008 года старший сотрудник по вопросам поведения и дисциплины (С-5) останется в Миссии до 30 ноября

2008 года, с тем чтобы завершить оформление закрытия Группы по вопросам поведения и дисциплины.

Секция безопасности

23. В течение периода с 1 июля 2008 года по 31 января 2009 года штат Секции безопасности будет состоять из 21 штатной должности (18 должностей международного персонала и 3 должности национальных сотрудников категории общего обслуживания). Кадровые потребности на этот период определены с учетом сохранения необходимости обеспечения безопасности гражданского персонала Миссии, охраны ее собственности и обеспечения надлежащей безопасности до завершения мероприятий по административной ликвидации.

Канцелярия начальника служб поддержки Миссии

24. Канцелярия начальника служб поддержки Миссии включает личную канцелярию начальника служб поддержки Миссии, Группу по бюджету и контролю за расходами, Группу профессиональной подготовки, Группу поддержки добровольцев Организации Объединенных Наций и Административное подразделение связи. Начальнику служб поддержки Миссии непосредственно подчиняются административные подразделения секторов.

25. В течение периода административной ликвидации Миссии до 31 января 2009 года штат канцелярии будет состоять из 13 штатных должностей (9 должностей международного персонала и 4 должностей национального персонала) и 3 добровольцев Организации Объединенных Наций, т.е. в общей сложности из 16 штатных и внештатных должностей.

26. Штат канцелярии начальника служб поддержки Миссии определен с учетом объема работы, связанного с административной ликвидацией Миссии во всем районе Миссии, предложением осуществления программ профессиональной подготовки для национального персонала и оказанием административной поддержки добровольцам Организации Объединенных Наций. Сотрудникам Группы по бюджету и контролю за расходами необходимо будет продолжать следить за расходами в течение периода ликвидации, действуя в координации с руководителями учетно-затратных подразделений компонента поддержки Миссии, а также готовить отчеты об исполнении бюджета за период ликвидации.

Административные службы

27. Административные службы включают Финансовую секцию, Кадровую секцию, Секцию закупок, Секцию общего обслуживания и Группу медицинского обслуживания.

28. Кадровые потребности на период с 1 по 31 июля 2008 года и на период административной ликвидации определены с учетом продолжения оказания поддержки в осуществлении основной деятельности Миссии и объема работы, связанного с начавшимся в августе 2008 года сокращением численности основного и административного персонала Миссии, в частности с выполнением дополнительных задач, связанных с прекращением службы и переводом международного персонала и прекращением службы национального персонала и оформлением окончательных расчетов персонала и увеличившимся количест-

вом поездок персонала в связи с прекращением службы или переводом в течение данного периода.

29. С 31 октября 2008 года по 31 января 2009 года штат административных служб будет состоять из 46 штатных должностей (22 должностей международного персонала и 24 должностей национального персонала) и 4 внештатных должностей добровольцев Организации Объединенных Наций, т.е. в общей сложности из 50 штатных и внештатных должностей. Кадровые потребности на данный период определены с учетом максимального объема работы административного персонала, связанной с прекращением службы и переводом международного персонала и прекращением службы национального персонала, проведением собеседований при прекращении службы и проверкой и передачей личных дел; аннулированием всех контрактов и договоров аренды и разрешением неурегулированных споров с владельцами собственности и поставщиками; оформлением окончательных платежей, причитающихся персоналу и поставщикам, проверкой кредиторской и дебиторской задолженности, ликвидацией остатков по обязательствам, выверкой и закрытием счетов на местах и банковских счетов; обработкой неурегулированных требований и урегулированием выявленных случаев недостачи и оформлением списания имущества.

Объединенные вспомогательные службы

30. В состав объединенных вспомогательных служб входит канцелярия начальника, Объединенный центр материально-технического обеспечения, Группа по контрактам и контролю за принадлежащим контингентам имуществом, а также Секция по эксплуатации зданий и инженерно-техническим вопросам, Секция снабжения, Транспортная секция, Секция управления перевозками, Секция связи и информационных технологий и Секция воздушного транспорта.

31. По состоянию на 31 октября 2008 года штат объединенных вспомогательных служб будет состоять из 130 штатных должностей (45 должностей международного персонала и 85 должностей национального персонала) и 29 внештатных должностей добровольцев Организации Объединенных Наций, т.е. в общей сложности из 159 штатных и внештатных должностей. Штатные потребности на данный период определены с учетом дополнительных задач, связанных с демонтажем военных лагерей, зданий и сооружений и проведением соответствующих восстановительных работ до их передачи владельцам, ликвидацией всего имущества Миссии путем его транспортировки на Базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, для временного хранения и ликвидацией остальных предметов имущества на месте, а также обусловленных этим возросших потребностей, связанных с планированием и координацией деятельности по оказанию материально-технической поддержки.

32. С 31 октября 2008 года по 31 января 2009 года штат объединенных вспомогательных служб будет состоять из 95 штатных должностей (39 должностей международного персонала и 56 должностей национального персонала) и 17 внештатных должностей добровольцев Организации Объединенных Наций, т.е. в общей сложности из 112 штатных и внештатных должностей. Кадровые потребности на данный период определены с учетом максимального объема работы персонала служб материально-технического обеспечения и технического персонала, связанной с координацией и осуществлением планов оказания материально-технической поддержки, демонтажем оставшихся военных лаге-

рей, покинутых репатриированным персоналом воинских контингентов, экологической очисткой, демонтажем инфраструктуры связи и информационно-технической инфраструктуры, сбором, перевозкой и обслуживанием имущества, изъятием из эксплуатации, проверкой и обслуживанием автотранспортных средств, упаковкой и отправкой запасов предметов снабжения и имущества и оборудования длительного пользования и ликвидацией на месте имущества, непригодного для передачи другим миротворческим миссиям.

II. Финансовые ресурсы

A. Сводная информация

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля — 30 июня.)

Категория	Расходы (2007/08 год)	Ассигнования (2008/09 год)	Пересмотренная смета расходов (2008/09 год)	Разница	
				Сумма	В процентах
	(1)	(2)	(3)	(4) = (3) – (2)	(5) = (4) ÷ (2)
Военный и полицейский персонал					
Военные наблюдатели	6 665,6	7 216,2	618,4	(6 597,8)	(91,4)
Воинские контингенты	39 890,2	34 259,6	4 924,7	(29 334,9)	(85,6)
Полиция Организации Объединенных Наций	–	–	–	–	–
Сформированные полицейские подразделения	–	–	–	–	–
Итого	46 555,8	41 475,8	5 543,1	(35 932,7)	(86,6)
Гражданский персонал					
Международный персонал	20 778,0	16 295,0	8 205,2	(8 089,8)	(49,6)
Национальный персонал	1 412,7	1 636,3	807,2	(829,1)	(50,7)
Добровольцы Организации Объединенных Наций	2 356,9	2 069,2	1 148,8	(920,4)	(44,5)
Временный персонал общего назначения	9,6	119,5	10,3	(109,2)	(91,4)
Итого	24 557,2	20 120,0	10 171,5	(9 948,5)	(49,4)
Оперативные расходы					
Персонал, предоставляемый правительствами	–	–	–	–	–
Гражданские наблюдатели за процессом выборов	–	–	–	–	–
Консультанты	–	–	–	–	–
Официальные поездки	537,9	676,7	227,6	(449,1)	(66,4)
Помещения и объекты инфраструктуры	8 173,0	11 892,3	3 707,8	(8 184,5)	(68,8)
Наземный транспорт	1 999,6	2 883,9	651,3	(2 232,6)	(77,4)
Воздушный транспорт	9 219,0	9 070,5	3 969,6	(5 100,9)	(56,2)
Морской транспорт	–	–	–	–	–
Связь	3 064,4	3 058,1	767,0	(2 291,1)	(74,9)
Информационные технологии	1 528,4	953,5	268,7	(684,8)	(71,8)
Медицинское обслуживание	827,9	1 044,4	91,2	(953,2)	(91,3)
Специальное оборудование	469,8	501,6	26,0	(475,6)	(94,8)
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	9 152,2	8 690,6	11 592,6	2 902,0	33,4

Категория	Расходы	Ассигнования	Пересмотренная	Разница	
	(2007/08 год)	(2008/09 год)	смета расходов (2008/09 год)	Сумма	В процентах
	(1)	(2)	(3)	(4) = (3) - (2)	(5) = (4) ÷ (2)
Проекты с быстрой отдачей	–	–	–	–	–
Итого	34 972,2	38 771,6	21 301,8	(17 469,8)	(45,1)
Валовые потребности	106 085,2	100 367,4	37 016,4	(63 351,0)	(63,1)
Поступления по плану налогообложения персонала	2 839,2	2 339,8	1 111,4	(1 228,4)	(52,5)
Чистые потребности	103 246,0	98 027,6	35 905,0	(62 122,6)	(63,4)
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	–	–	–	–	–
Общий объем потребностей в ресурсах	106 085,2	100 367,4	37 016,4	(63 351,0)	(63,1)

В. Доли вакансий

33. В смете расходов на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года учтены следующие доли вакансий:

(В процентах)

Категория	Фактический показатель за 2007/08 год	Предусмотренный в бюджете показатель на 2008/09 год	Прогнозируемый показатель на 2008/09 год
Военный и полицейский персонал			
Военные наблюдатели	24,5	15,0	–
Воинские контингенты	26,6	20,0	–
Гражданский персонал			
Международный персонал	17,4	35,0	10,0
Национальный персонал	8,8	10,0	–
Добровольцы Организации Объединенных Наций	91,1	10,0	5,0
Временные должности ^a	100,0	–	–

^a Финансируются по статье «Временный персонал общего назначения».

34. Прогнозируемые показатели доли вакансий на бюджетный период определены с учетом фактического заполнения утвержденных должностей международного и национального персонала в Миссии и отражают предполагаемые показатели выбытия в период административной ликвидации.

С. Имущество, принадлежащее контингентам: основное имущество и имущество, используемое на основе самообеспечения

35. Ниже приводятся данные о потребностях на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года, исчисленные по стандартным ставкам возмещения за ос-

новное имущество (аренда с обслуживанием) и за имущество, используемое на основе самообеспечения, на общую сумму в 584 700 долл. США:

(В тыс. долл. США)

Категория	Сметная сумма
Основное имущество	
Воинские контингенты	370,1
Сформированные полицейские подразделения	–
Итого	370,1
Имущество, используемое на основе самообеспечения	
Помещения и объекты инфраструктуры	113,6
Связь	55,4
Медицинское обслуживание	19,6
Специальное оборудование	26,0
Итого	214,6
Всего	584,7

Коэффициенты для Миссии	В процентах	Дата вступления в силу	Дата последнего пересмотра
А. Применительно к району Миссии			
Коэффициент учета экстремальных природных условий	1,10	1 июля 2004 года	1 июля 2002 года
Коэффициент учета интенсивной эксплуатации	3,80	1 июля 2004 года	1 июля 2002 года
Коэффициент учета условий, связанных с боевыми действиями/вынужденным уходом	1,90	1 июля 2004 года	1 июля 2002 года
В. Применительно к стране, предоставившей имущество			
Коэффициент учета дополнительных транспортных издержек	0,25–3,50		

D. Профессиональная подготовка

36. Ниже приводятся данные о сметных потребностях на профессиональную подготовку в период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года:

(В тыс. долл. США)

Категория	Сметная сумма
Консультанты	
Консультанты по вопросам профессиональной подготовки	–
Официальные поездки	

<i>Категория</i>	<i>Сметная сумма</i>
Официальные поездки в связи с профессиональной подготовкой	11,1
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	
Плата за обучение и предметы снабжения и услуги, связанные с профессиональной подготовкой	19,6
Итого	30,7

37. Ниже приводятся данные о числе участников программ профессиональной подготовки, запланированных на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года, в сравнении с предыдущими периодами:

(Число участников)

	<i>Международный персонал</i>			<i>Национальный персонал</i>			<i>Военный персонал</i>		
	<i>Фактическое число за 2007/08 год</i>	<i>Запланированное число на 2008/09 год</i>	<i>Предлагаемое число на 2008/09 год</i>	<i>Фактическое число за 2007/08 год</i>	<i>Запланированное число на 2008/09 год</i>	<i>Предлагаемое число на 2008/09 год</i>	<i>Фактическое число за 2007/08 год</i>	<i>Запланированное число на 2008/09 год</i>	<i>Предлагаемое число на 2008/09 год</i>
Внутренние программы	259	299	5	398	414	557	234	105	–
Внешние программы ^a	43	31	1	–	–	–	–	–	–
Итого	302	330	6	398	414	557	234	105	–

^a В том числе программы профессиональной подготовки на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, и за пределами района Миссии.

38. Деятельность по профессиональной подготовке предназначена для совершенствования основных и технических профессиональных навыков в общей сложности 563 сотрудников. Главная задача программы профессиональной подготовки заключается в содействии наращиванию потенциала национального персонала с целью облегчить его трудоустройство после завершения административной ликвидации Миссии, а также обеспечении непрерывного повышения квалификации международного персонала в технических областях для содействия их переводу в другие миротворческие миссии. В настоящем бюджете предусматриваются ассигнования на расширение программ профессиональной подготовки для национального персонала по вопросам заполнения автобиографических анкет, развития навыков прохождения собеседований и подготовки по вопросам учреждения мелких предприятий с целью расширения возможностей трудоустройства национального персонала после завершения административной ликвидации Миссии.

Е. Услуги по обнаружению мин и разминированию

39. Ниже приводятся данные о сметных потребностях в ресурсах на деятельность по обнаружению мин и разминированию на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года:

(В тыс. долл. США)

<i>Категория</i>	<i>Сметная сумма</i>
Специальное оборудование	
Средства для обнаружения мин и разминирования	–
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	
Услуги по обнаружению мин и разминированию	1 488,6
Предметы снабжения для обнаружения мин и разминирования	–
Итого	1 488,6

40. Запланированные ресурсы включают ресурсы на удовлетворение потребностей, связанных с продолжением осуществления деятельности по гуманитарному разминированию в июле 2008 года, а также на ликвидацию программы и вывоз средств разминирования из района Миссии в течение периода административной ликвидации.

III. Анализ разницы¹

Справочная информация

В настоящем разделе для каждого случая возникновения разницы в объеме ресурсов описывается фактор, в наибольшей степени определяющий эту разницу, с указанием конкретных стандартных вариантов изменений в разбивке по перечисленным ниже четырем стандартным категориям.

- **Мандат:** разница, обусловленная изменениями в масштабах деятельности и сфере охвата, предусмотренными в мандате или вытекающими из мандата изменениями в ожидаемых достижениях.
- **Внешние факторы:** разница, обусловленная действиями сторон или ситуациями, не зависящими от Организации Объединенных Наций.
- **Параметры расходов:** разница, обусловленная положениями, правилами и политикой Организации Объединенных Наций.

¹ Разница в объеме ресурсов указывается в тысячах долларов США. Анализ производится для разницы, составляющей не менее плюс или минус 5 процентов или 100 000 долл. США.

- **Управление:** разница, обусловленная действиями руководства, направленными на достижение запланированных результатов более эффективным (например, путем изменения приоритетов или добавления определенных мероприятий) или более рациональным способом (например, путем принятия мер по сокращению численности персонала или объема оперативных вводимых ресурсов при сохранении прежнего объема деятельности), и/или вызванная проблемами с выполнением работы (например, в результате занижения расходов или объема вводимых ресурсов, необходимых для осуществления определенного объема деятельности, или в результате задержек с наймом).

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Военные наблюдатели	(6 597,8)	(91,4)

- **Мандат: прекращение действия мандата Миссии и последующая административная ликвидация**

41. Разница по этом разделу обусловлена репатриацией всех военных наблюдателей к 31 октября 2008 года. В смете учтена репатриация 83 военных наблюдателей, развернутых в районе Миссии по состоянию на 1 июля 2008 года, при этом в первоначальном бюджете предусматривались ассигнования на содержание 230 военных наблюдателей, утвержденных на 12-месячный период.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Воинские контингенты	(29 334,9)	(85,6)

- **Мандат: прекращение действия мандата Миссии и последующая административная ликвидация**

42. Разница по этому разделу обусловлена репатриацией оставшегося к 31 октября 2008 года персонала воинских контингентов. В смете учтена репатриация 242 военнослужащих контингентов, развернутых в районе Миссии по состоянию на 1 июля 2008 года, тогда как в первоначальном бюджете предусматривались ассигнования на содержание персонала воинских контингентов исходя из утвержденной численности на 12-месячный период.

43. Сокращение потребностей частично компенсируется увеличением потребностей, связанных с репатриацией оставшегося в районе Миссии по состоянию на 1 июля 2008 года имущества, принадлежащего контингентам.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Международный персонал	(8 089,8)	(49,6)

• Мандат: прекращение действия мандата Миссии и последующая административная ликвидация

44. Разница по этому разделу обусловлена уменьшением потребностей на покрытие расходов по международному персоналу (оклады, налогообложение персонала, общие расходы по персоналу, надбавка за работу в опасном месте службы и суточные участников миссии) ввиду предлагаемого поэтапного сокращения штата международных сотрудников Миссии и ее последующей административной ликвидации. В смете предусматриваются ассигнования на содержание и поэтапную репатриацию 142 международных сотрудников в течение периода с 1 июля 2008 года по 31 января 2009 года. Для сравнения можно отметить, что в первоначальном бюджете предусматривались ассигнования на финансирование 176 должностей международного персонала, и он рассчитан с применением 35-процентного коэффициента задержки с наймом.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Национальный персонал	(829,1)	(50,7)

• Мандат: прекращение действия мандата Миссии и ее последующая административная ликвидация

45. Разница по этому разделу обусловлена уменьшением потребностей на покрытие расходов по национальному персоналу (оклады, налогообложение персонала, общие расходы по персоналу и надбавка за работу в опасном месте службы) ввиду поэтапного сокращения штата национального персонала Миссии и ее последующей ликвидации. В смете предусматриваются ассигнования на содержание и поэтапное увольнение 193 национальных сотрудников в течение периода с 1 июля 2008 года по 31 января 2009 года. Для сравнения можно отметить, что в первоначальном бюджете предусмотрены ассигнования на содержание 219 национальных сотрудников, и он рассчитан с применением 10-процентного коэффициента задержки с наймом. Смета рассчитана на основе установленных шкал окладов для национального персонала категории общего обслуживания (О-4, ступень 6), действующих с 1 марта 2008 года для национального персонала, нанятого в Эритрее, и с 1 января 2008 года для персонала, нанятого в Эфиопии.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Добровольцы Организации Объединенных Наций	(920,4)	(44,5)

• **Мандат: прекращение действия мандата Миссии и ее последующая административная ликвидация**

46. Разница по этому разделу обусловлена уменьшением потребностей, связанных с покрытием расходов на добровольцев Организации Объединенных Наций, ввиду предлагаемого сокращения штата добровольцев Организации Объединенных Наций в Миссии в связи с прекращением действия мандата Миссии и ее последующей административной ликвидацией. В смете предусматриваются ассигнования на содержание и поэтапную репатриацию 60 добровольцев Организации Объединенных Наций в период с 1 июля 2008 года по 31 января 2009 года. Для сравнения можно отметить, что в первоначальном бюджете предусмотрены ассигнования на содержание 68 добровольцев Организации Объединенных Наций, и он рассчитан с применением 10-процентного коэффициента задержки с развертыванием.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Временный персонал общего назначения	(109,2)	(91,4)

• **Мандат: прекращение действия мандата Миссии и ее последующая административная ликвидация**

47. Разница по этому разделу отражает фактические потребности на финансирование должности административного помощника в Группе по вопросам поведения и дисциплины с учетом репатриации занимающего ее сотрудника к 31 июля 2008 года.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Официальные поездки	(449,1)	(66,4)

• **Мандат: прекращение действия мандата Миссии и ее последующая административная ликвидация**

48. Разница по этому разделу обусловлена сокращением потребностей на официальные поездки ввиду прекращения действия мандата Миссии и завершения основной деятельности к 31 октября 2008 года, а также сокращения масштабов программ профессиональной подготовки за пределами района Миссии.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Помещения и объекты инфраструктуры	(8 184,5)	(68,8)

• **Мандат: прекращение действия мандата Миссии и ее последующая административная ликвидация**

49. Разница по этому разделу главным образом обусловлена более низким, по сравнению с предполагавшимся, потреблением генераторного топлива, уменьшением потребностей, связанных с возмещением расходов правительств стран, предоставляющих войска, на самообеспечение ввиду репатриации всего персонала воинских контингентов к 31 октября 2008 года и сокращением потребностей, связанных с предоставлением услуг по обеспечению безопасности на коммерческой основе, и на аренду помещений и их эксплуатацию в связи с передачей зданий соответствующим властям и частным владельцам.

50. Предусмотрены ассигнования на эксплуатацию зданий в 21 месте во всем районе Миссии, а также на проведение восстановительных работ, очистку и передачу 31 здания и прилегающей к ним территории в районе Миссии соответствующим властям и частным владельцам.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Наземный транспорт	(2 232,6)	(77,4)

• Мандат: прекращение действия мандата Миссии и ее последующая административная ликвидация

51. Разница по этому разделу обусловлена сокращением потребностей в дизельном топливе для автотранспортных средств и запасных частях, которое частично компенсируется увеличением потребностей на аренду тяжелой строительной техники (2 бульдозеров и 2 погрузчиков) и 8 тяжелых грузовых автомобилей в связи с демонтажем военных лагерей и восстановлением первоначального состояния территории лагерей, а также уничтожением списанного имущества.

52. Предусмотрены ассигнования на эксплуатацию и техническое обслуживание 274 автотранспортных средств, в том числе 6 бронированных автотранспортных средств, и навесных приспособлений к автотранспортным средствам в 4 местах.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Воздушный транспорт	(5 100,9)	(56,2)

• Мандат: прекращение действия мандата Миссии и ее последующая административная ликвидация

53. Разница по этому разделу обусловлена главным образом сокращением потребностей в ресурсах на аренду и эксплуатацию двух самолетов и трех вертолетов в результате сокращения числа летных часов в период с 1 июля 2008 года по 31 января 2009 года по сравнению с ассигнованиями, предусмотренными в первоначальном бюджете на 2008/09 год на весь 12-месячный период.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Связь	(2 291,1)	(74,9)

• Мандат: прекращение действия мандата Миссии и ее последующая административная ликвидация

54. Разница по этому разделу обусловлена сокращением потребностей, связанных с возмещением расходов правительств стран, предоставляющих войска, на самообеспечение ввиду репатриации всего персонала воинских контингентов к 31 октября 2008 года, сокращением потребностей в коммерческой связи и запасных частях для средств связи, а также во вспомогательных услугах по информированию общественности и связи ввиду прекращения действия мандата Миссии и ее последующей административной ликвидации.

55. Предусмотрены ассигнования на эксплуатацию и техническое обслуживание сети спутниковой связи, состоящей из: а) одной узловой станции и 16 оконечных станций ВСАТ; б) 12 автоматических телефонных станций и 7 линий микроволновой связи; и с) сети радиосвязи, состоящей из 206 подвижных радиостанций УВЧ-связи (установленных на автотранспортных средствах), 14 базовых радиостанций УВЧ-связи, 19 базовых радиостанций ВЧ-связи, 224 портативных радиостанций УВЧ-связи, 12 ретрансляторов УВЧ-связи и 10 узкополосных цифровых радиосистем для обеспечения голосовой, факсимильной и видеосвязи и передачи данных в 18 местах.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Информационные технологии	(648,8)	(71,8)

• Мандат: прекращение действия мандата Миссии и ее последующая административная ликвидация

56. Разница по этому разделу обусловлена сокращением потребностей в информационно-технических услугах, в ресурсах на оплату лицензий и сборов и покрытие расходов на приобретение запасных частей ввиду прекращения действия мандата Миссии и ее последующей ликвидации.

57. Ассигнования предусматриваются на: а) техническое обслуживание 47 серверов, 342 настольных компьютеров, 109 портативных компьютеров, 126 печатающих устройств и 50 цифровых передатчиков в 18 местах; б) техническое обслуживание и эксплуатацию системы послеаварийного восстановления и обеспечения бесперебойного функционирования, включающей 3 сервера и 4 внешних жестких диска с объемом памяти в 1 терабайт в двух местах; а также с) поддержку и обслуживание ЛВС и ГВС для 488 пользователей в 18 местах.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Медицинское обслуживание	(953,2)	(91,3)

• **Мандат: прекращение действия мандата Миссии и ее последующая административная ликвидация**

58. Разница по этому разделу обусловлена сокращением потребностей, связанных с возмещением расходов правительств стран, предоставляющих войска, на самообеспечение ввиду репатриации всего персонала воинских контингентов к 31 октября 2008 года и сокращением потребностей в медицинских услугах и предметах снабжения в связи с прекращением действия мандата Миссии и ее последующей ликвидацией.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Специальное оборудование	(475,6)	(94,8)

• **Мандат: прекращение действия мандата Миссии и ее последующая административная ликвидация**

59. Разница по этому разделу обусловлена сокращением потребностей, связанных с возмещением расходов правительств стран, предоставляющих войска, на самообеспечение ввиду репатриации всего персонала воинских контингентов к 31 октября 2008 года.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	(2 902,0)	(33,4)

• **Мандат: прекращение действия мандата Миссии и ее последующая административная ликвидация**

60. Разница по этому разделу в основном обусловлена увеличением потребностей, связанных с транспортировкой имущества, принадлежащего Организации Объединенных Наций, на Базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, для последующего использования, с учетом имущества, которое планируется передать другим миротворческим миссиям и расходы на транспортировку которого будут покрыты ими, и приобретением 110 морских контейнеров для транспортировки имущества, покрываемым за счет сокращения потребностей в услугах по обнаружению мин и разминированию ввиду прекращения действия мандата Миссии и ее административной ликвидации.

IV. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

61. В связи с финансированием Миссии Генеральной Ассамблее необходимо принять следующие меры:

а) сократить ассигнования, утвержденные Генеральной Ассамблеей в соответствии с положениями ее резолюции 62/259 на содержание Миссии на 12-месячный период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года, со 100 367 400 долл. США до 37 016 400 долл. США;

б) уменьшить сумму поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденную Генеральной Ассамблеей в соответствии с положениями ее резолюции 62/259 на содержание Миссии в течение 12-месячного периода с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года, с 2 339 800 долл. США до 1 111 400 долл. США;

с) с учетом суммы в размере 8 750 833 долл. США, уже начисленной государствам-членам в виде взносов в соответствии с положениями резолюции 62/259 Генеральной Ассамблеи на содержание Миссии в течение периода с 1 по 31 июля 2008 года, начислить взносы на дополнительную сумму в размере 28 265 567 долл. США на период с 1 августа 2008 года по 31 января 2009 года в связи с административной ликвидацией Миссии.

V. Краткая информация о мерах по выполнению решений и просьб Генеральной Ассамблеи, содержащихся в ее резолюции 61/276, и просьб и рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, одобренных Ассамблеей, и Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций

A. Генеральная Ассамблея

(Резолюция 61/276)

Решения и просьбы, адресованные Генеральному секретарю

Меры, принятые для выполнения решений и просьб

Раздел II. Составление и представление бюджета

При представлении в будущем бюджетных предложений и отчетов об исполнении бюджета включать информацию о наиболее важных управленческих решениях, касающихся бюджета миссий и его исполнения, включая решения, касающиеся оперативных расходов (пункт 2).

Выполнено в контексте настоящего пересмотренного бюджета.

В бюджетных документах следует отражать цели в области совершенствования управления и повышения эффективности, которые должны быть достигнуты, и излагать стратегии на будущее в этой связи (пункт 4).

В настоящем пересмотренном бюджете приводится информация об административной ликвидации Миссии.

Предпринять дальнейшие шаги для повышения точности бюджетных предположений и прогнозов и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу в ходе второй части ее возобновленной шестьдесят второй сессии (пункт 5).

В разделе I В настоящего доклада содержатся предположения в отношении планирования ресурсов.

Усилить контроль за обязательствами ввиду существенного увеличения объема списания обязательств, относящихся к предыдущим периодам (пункт 6).

МООНЭЭ продолжает проводить регулярные и систематические ежемесячные проверки всех непогашенных обязательств с руководителями соответствующих учетно-затратных подразделений и ответственными удостоверяющими сотрудниками в целях обеспечения того, чтобы на счетах сохранялись лишь действительные финансовые обязательства. Кроме того, руководители учетно-затратных подразделений продолжают ежемесячно представлять по каждой статье отчет о действительности каждого непогашенного обязательства в Финансовую секцию для постоянного контроля. Ввиду ликвидации Миссия обращает повышенное внимание на своевременное проведение проверок и урегулирование обязательств.

Раздел III. Составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты

В полной мере учитывать оперативные, связанные с материально-техническим обеспечением и финансовые аспекты на этапе планирования операций по поддержанию мира посредством увязывания составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, с планами выполнения мандатов операций по поддержанию мира (пункт 2).

Ввиду прекращения действия мандата Миссии 31 июля 2008 года в настоящий пересмотренный бюджет включены только таблицы, касающиеся компонента поддержки.

Раздел VII. Укомплектование штатов, набор персонала и вакансии

Шире использовать, в надлежащем порядке, национальный персонал соразмерно потребностям миссии и с учетом ее мандата (пункт 3).

В период административной ликвидации Миссия будет широко использовать национальный персонал с целью выполнить задачи по ликвидации к 31 января 2009 года.

Обеспечить оперативное заполнение вакантных должностей (пункт 4).

Ввиду прекращения действия мандата Миссии 31 июля 2008 года ее предлагаемый штат отражает сокращение численности персонала с учетом фактической численности по состоянию на 30 июня 2008 года. С учетом продолжения действия ограничений в отношении деятельности Миссии в Эритрее и передислокации военного персонала из Эритреи в 2007/08 финансовом году Миссия свернула набор персонала после февраля 2008 года.

Проводить на постоянной основе обзор штатной структуры миссий, принимая во внимание, в частности, мандат и концепцию операций миссии, и учитывать это в своих бюджетных предложениях, включая полное обоснование любых дополнительных предлагаемых должностей (пункт 5).

Обоснование предлагаемого штата МООНЭЭ отражает кадровые потребности в период административной ликвидации.

Раздел IX. Профессиональная подготовка

Предоставлять национальным сотрудникам возможности для повышения своего профессионального уровня и обеспечивать полный охват национальных сотрудников всеми соответствующими программами профессиональной подготовки (пункт 2).

В настоящем докладе предусмотрены ассигнования для расширения программ профессиональной подготовки для национального персонала по вопросам заполнения автобиографических анкет, развития навыков прохождения собеседований и подготовки по вопросам учреждения мелких предприятий с целью расширения возможностей трудоустройства национального персонала после завершения административной ликвидации Миссии.

Раздел XIII. Воздушный транспорт

Миссии при проведении обзора своих потребностей в перевозках должны учитывать средства, которые являются экономичными и эффективными с точки зрения затрат и отвечают оперативным потребностям миссии и которые обеспечивают безопасность персонала и в полной мере учитывают уникальный мандат, сложность, особенности и оперативные условия деятельности каждой миссии (пункт 4).

В предлагаемый пересмотренный бюджет включены потребности на период административной ликвидации, связанные с воздушным транспортом.

Раздел XVIII. Проекты с быстрой отдачей

При осуществлении проектов с быстрой отдачей накладные расходы должны быть минимальными или сведены на нет для обеспечения того, чтобы максимальная сумма средств использовалась непосредственно на благо местного населения (пункт 5).

Не применимо.

На третий год деятельности миссии и на последующий период можно испрашивать финансирование для проектов с быстрой отдачей в случае наличия потребностей в осуществлении мероприятий по укреплению доверия, в связи с чем должна проводиться оценка потребностей (пункт 6).

Не применимо.

Следует осуществлять координацию с партнерами по гуманитарной деятельности и деятельности в целях развития во избежание полного или частичного дублирования деятельности, осуществляемой на местах миссиями и партнерами по гуманитарной деятельности и деятельности в целях развития (пункт 7).

Не применимо.

Средства из бюджетов миссии, выделяемые на осуществление проектов с быстрой отдачей, не должны использоваться для финансирования гуманитарной деятельности и деятельности в целях развития, уже осуществляемой учреждениями Организации Объединенных Наций или другими международными организациями (пункт 8).

Не применимо.

Раздел XX. Региональная координация

Разработать и осуществлять планы региональной координации, увязанные с целями миссий, с учетом конкретного мандата каждой миссии (пункт 2).

Не применимо.

Раздел XXI. Партнерские связи, координация со страновыми группами и комплексные миссии

Давать в предлагаемых бюджетах комплексных многокомпонентных миссий по поддержанию мира четкое описание функций и обязанностей миссий и партнеров комплексных миссий, а также стратегий миссий для укрепления координации и сотрудничества со страновыми группами Организации Объединенных Наций в целях достижения более высоких результатов в рамках соответствующих компонентов (пункт 2).

Не применимо.

В. Консультативный комитет

(A/62/781/Add.17)

Просьба

Меры, принятые для выполнения просьбы

Консультативный комитет ожидает, что все оставшиеся требования [8 требований в связи со смертью или потерей трудоспособности] будут оперативно урегулированы (пункт 8).

Из 8 оставшихся требований в связи со смертью или потерей трудоспособности одно требование было урегулировано, а 6 — закрыты. Таким образом, не завершено рассмотрение 1 требования. По состоянию на 31 октября 2008 года были получены еще 2 требования, в результате чего общее число неурегулированных требований в связи со смертью или потерей трудоспособности составило 3.

Консультативный комитет отмечает, что продовольственные пайки для выдачи воинским контингентам по-прежнему доставляются воздушным транспортом из главной базы материально-технического снабжения МООНЭЭ в Асмэре. Комитет был информирован о том, что недавно Миссия подняла перед подрядчиком, который занимается доставкой продовольствия, вопрос о создании распределительной базы в Эфиопии. Тем не менее со стороны

Снабжение продовольствием в Эфиопии было прекращено в 2007/08 году в связи с передислокацией воинских контингентов из Эритреи на родину в их страны, а позднее осуществлялось в Эфиопии через местные источники до репатриации всего персонала контингентов к 31 октября 2008 года.

подрядчика не последовало положительной реакции на это предложение в связи с небольшими объемами поставок и неопределенностью в отношении дальнейшей судьбы Миссии. Это привело к увеличению расходов и объема работы Миссии, поскольку продовольствие, которое ранее доставлялось на грузовых автомобилях в Эритрею, теперь приходится доставлять воздушным транспортом в северную часть Эфиопии через Аддис-Абебу для передачи контингентам. Консультативный комитет рекомендует Миссии продолжать изыскивать пути своевременного и экономически эффективного снабжения продовольствием (пункт 24).

По запросу Консультативный комитет был информирован о том, что в Миссии имеется амортизированное, но еще пригодное для использования инженерно-техническое имущество, которое экономически нецелесообразно передавать другой миссии или возвращать на Базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия. Консультативный комитет отмечает, что Миссия продолжает обслуживать и использовать это имущество. Он подчеркивает в этой связи, что расходы на техническое обслуживание старого и/или устаревшего оборудования не должны превышать стоимость замены. Комитет был также информирован о большом количестве находящихся на балансе в Эритрее автотранспортных средств, срок полезной службы которых превышен, и о том, что местные власти не дали МООНЭЭ разрешение на ликвидацию или продажу этих автотранспортных средств на месте. Консультативный комитет ожидает, что Миссия разработает план ликвидации имущества и представит такой план в следующем предлагаемом бюджете (пункты 25 и 26).

С учетом прекращения действия мандата Миссии 31 июля 2008 года МООНЭЭ обслуживает фактически используемое имущество. План ликвидации имущества подготовлен и осуществляется в процессе ликвидации.

С. Комиссия ревизоров

(A/62/5 (Vol. II), глава II)

В МООНЭЭ 14 нецелевых расходных ордеров на общую сумму 0,55 млн. долл. США были оформлены без указания получателей платежей, и поэтому невозможно было установить стороны, с которыми

Миссия обеспечивает строгое соблюдение правила 105.9 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций. Что касается механизма внутреннего контроля, то Миссия приняла меры

заключен контракт. Комиссия рекомендует, чтобы МООНЭЭ строго соблюдала требования, предусмотренные в правиле 105.9 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций, касающиеся непогашенных обязательств, и усовершенствовала свои процедуры внутреннего контроля (пункты 43(b) и 44).

В качестве альтернативного варианта Миссия рассматривала возможность передачи некоторых наименований имущества другим миссиям или на Базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций. Комиссия рекомендует, чтобы администрация ускорила проведение проверки имущества длительного пользования во всех миссиях для установления реалистичных объемов имущества, которые необходимо иметь, и приняла надлежащие меры для передачи избыточного имущества другим нуждающимся в нем миссиям или на Базу материально-технического снабжения или для его ликвидации (пункты 120 и 123).

для обеспечения того, чтобы счета, оплачиваемые по нецелевым расходным ордерам, удостоверены ответственными руководителями учетно-расходных подразделений до осуществления выплат.

На балансе МООНЭЭ имеется 16 400 предметов имущества длительного пользования. Приблизительно 25 процентов этого имущества запланировано передать Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре и Миссии Организации Объединенных Наций в Судане. Коммерческое предложение по транспортировке этого имущества в обе миссии было окончательно согласовано 3 ноября 2008 года, и был разработан план, предусматривающий завершение отгрузки имущества из МООНЭЭ в соответствующие миссии к концу января 2009 года.

Более 300 предметов имущества рассматриваются на предмет передачи в дар правительству Эфиопии при условии одобрения Генеральной Ассамблеей. Учреждения, фонды и программы системы Организации Объединенных Наций, присутствующие в Эритрее и Эфиопии, обратились с просьбой о передаче им приблизительно 800 предметов имущества, и эти просьбы также находятся на рассмотрении.

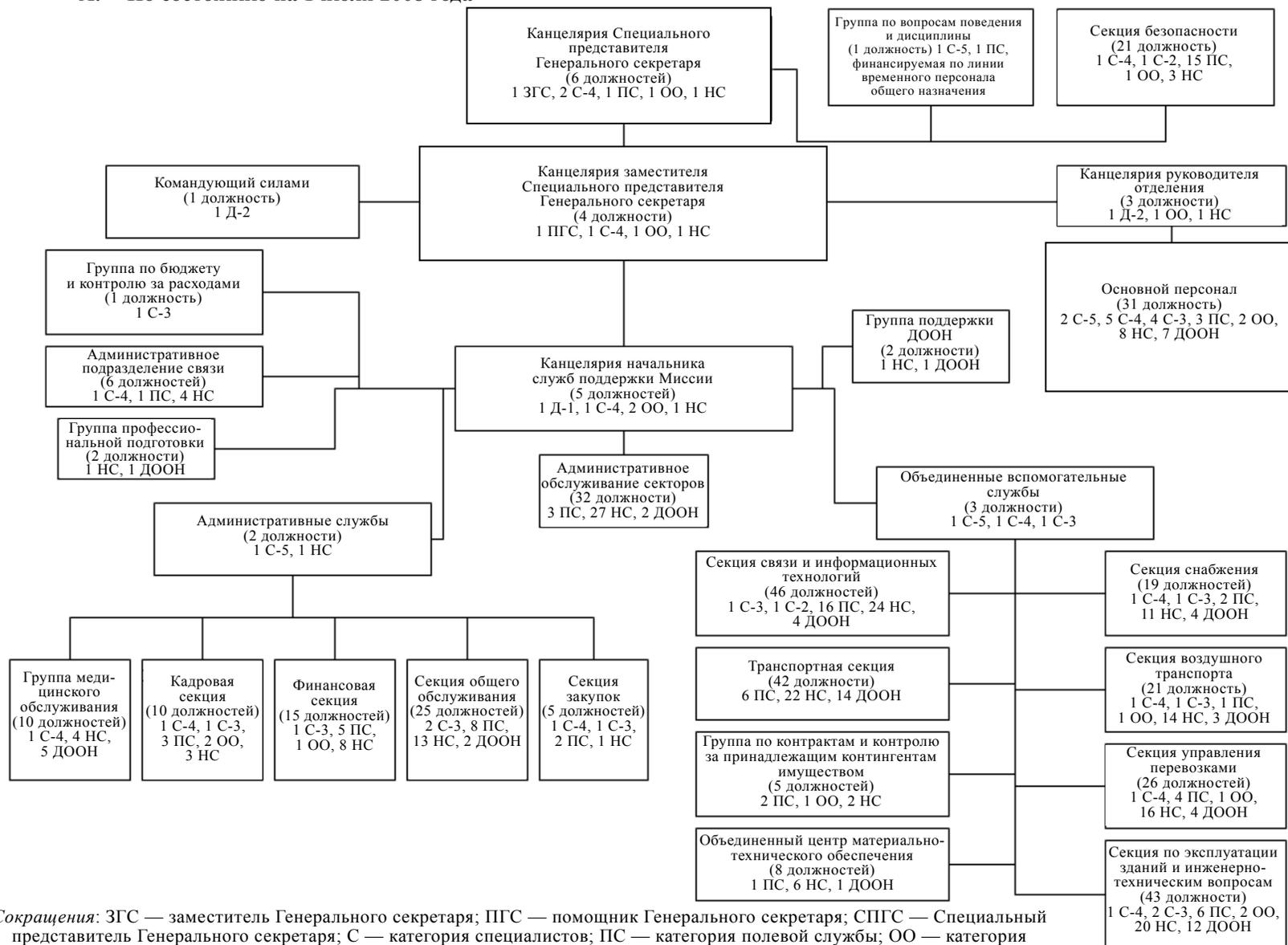
Рассматривается вопрос о передаче в дар Миссии Африканского союза в Сомали приблизительно 2000 предметов имущества на основе просьбы Африканского союза. Передача в дар этого имущества должна быть одобрена Генеральной Ассамблеей.

Значительное количество имущества по-прежнему находится во временной зоне безопасности. После того как правительство Эритреи потребовало вывезти из страны все имущество, принадлежащее Организации Объединенных Наций, Миссия заключила коммерческие контракты на вывоз этого имущества из временной зоны безопасности, а также из столицы Эритреи, Асмэры, для последующей транспортировки на Базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия.

Приложение

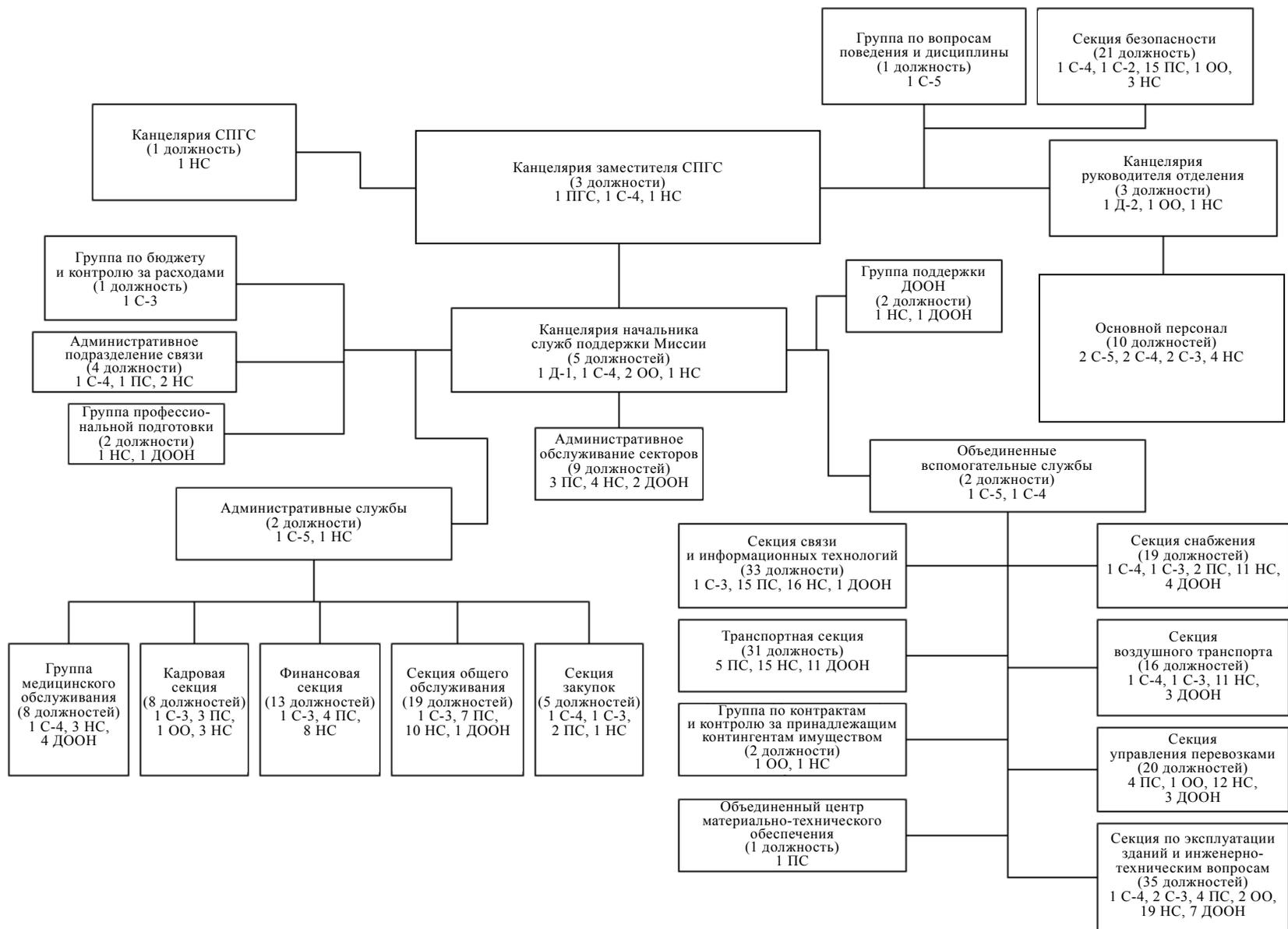
Организационные структуры

А. По состоянию на 1 июля 2008 года



Сокращения: ЗГС — заместитель Генерального секретаря; ПГС — помощник Генерального секретаря; СПГС — Специальный представитель Генерального секретаря; С — категория специалистов; ПС — категория полевой службы; ОО — категория общего обслуживания; НС — национальный сотрудник; ДООН — добровольцы Организации Объединенных Наций.

В. По состоянию на 31 октября 2008 года



С. По состоянию на 1 января 2009 года

